**2019「全台蒙古學生聯誼會暨趣味競賽」徵選蒙文司儀**

活動說明

1. 徵選對象：目前在台就讀公私立大專院校之蒙古籍學生(含學位生、交換生及華語生)
2. 徵選名額：正取1名
3. 報名日期：即日起至2019年10月25日截止。
4. 報名方式：填寫徵選報名表，參加者自製3~5分鐘蒙文面試影片，內容包含：自我介紹、勝任司儀的個人條件、主持經歷照片或範例、模擬用蒙文主持全台蒙古學生聯誼會活動(司儀稿範例如下頁)，將個人面試影片網址連結(http://)於10/25(五)之前連同報名表email寄至 [ivy@mail.mcu.edu.tw](mailto:ivy@mail.mcu.edu.tw)。
5. 歷年全台蒙古學生聯誼會活動影片：<http://video.tecm.org.tw/> → Categories → Student Experience in Taiwan

(<http://video.tecm.org.tw/index.php?video/play/193/2018-mongolian-students-gathering-and-fun-competition>)

1. 徵選結果：11月1日通知徵選結果。

**The 10th Gathering & Fun Competition of Mongolian Students in Taiwan 2019**

**Audition for Mongolian-Speaking Master of Conference**

1. Participants: Mongolian students who are currently studying in Taiwan, including degree seekers, exchange and Mandarin students.
2. Quota: 1 Mongolian-Speaking Master of Conference
3. Application Deadline: from now until October 25th Friday, 2019
4. Application Method:
   1. Fill in Audition Registration Form
   2. Make Mongolian-Speaking Personal Interview Video (3~5 minutes): self-introduction, qualifications, past experiences as event host, photos or examples, a mock video as the Mongolian-Speaking Master of Conference by using the sample of MC script attached in the following page.
   3. Submit your Interview Video weblink (http://) together with Registration Form, by emailing to [ivy@mail.mcu.edu.tw](mailto:ivy@mail.mcu.edu.tw) before October 25th Friday, 2019
5. See video records of the Gathering & Fun Competition of Mongolian Students in previous years: <http://video.tecm.org.tw/> → Categories → Student Experience in Taiwan

(<http://video.tecm.org.tw/index.php?video/play/193/2018-mongolian-students-gathering-and-fun-competition>)

1. Audition Result Announcement：the result will be announced by November 1st.

**徵選報名表 Audition Registration Form**

|  |  |
| --- | --- |
| 1.英文姓名**Names in English**： | 請黏貼三個月內  之  兩吋半身  彩色照片  **My Picture (head-shoulder)** |
| 2.中文姓名**Names in Chinese**： |
| 3.性別**Gender**：□男**Male**  □女**Female** |
| 4.就讀學校校名**University name in Taiwan**： |
| 5.身份三選一**Choose One Identity:**  □學位生**Degree-seeker**  □交換生**Exchange Student** □華語生**Mandarin Center Student** |
| 6.聯絡方式**Contact**：手機**Mobile in Taiwan**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  電子郵件信箱**Email**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | |
| 本表單蒐集之個人資料，僅限於此徵選活動存續期間所需之必要範圍與地區內，供業務相關人員處理及利用。您將享有個資法第3條規定的五項權利，並可至「銘傳大學個人資料保護專區」(http://pims.mcu.edu.tw)進一步瞭解本校的個資管理政策、法規與個資連絡窗口。  \*The information collected on this form is only used in the range and region required for the purposes of holding administrative processing and data analysis for the audition activity; the period of keeping the information on file is based upon the activity. You will have rights in accordance with Item 5, Article 3 of Personal Information Protection Act. Please refer to MCU Guidelines for Personal Information Protection Management and MCU Personal Information Management System at URL (http://pims.mcu.edu.tw) for further understanding of MCU personal information management policy, regulations and contact information. | |
| 7.面試影片**Personal Interview Video**：  ※參加者自製蒙文面試影片(長度大約3~5分鐘)，內容包含：自我介紹、勝任司儀的個人條件、主持經歷照片或範例、模擬用蒙文主持全台蒙古學生聯誼會活動(司儀稿範例如下頁)  Mongolian-Speaking Personal Interview Video (3~5 minutes): self-introduction, qualifications, past experiences as event host, attach photos or examples, a mock video as the Mongolian-Speaking Master of Conference by using the sample of MC script attached in the following pages. | |
| 8. 面試影片檔案(二擇一)**Interview Video File (Choose One):**  □附件**Already attached to email**  □網址連結**Web link (http:// )** | |

**2019年第十屆全台蒙古學生聯誼會暨趣味競賽**

**The 10th Gathering & Fun Competition of Mongolian Students in Taiwan 2019**

**2019 оны Тайвань дахь Монгол оюутнуудын 10 дахь удаагийн чуулга уулзалт болон спорт өдөрлөг**

**司儀稿Scripts for Master of Ceremony**

**(參考版For reference only)**

**使用語言順序Languages:**

**1.中文Chinese: Helen; 2.蒙文Mongolian: to be decided**

| 目節 | 間時 | 儀司 |
| --- | --- | --- |
| 報到Register | 0900  ↓  0920 | 以下, 司儀請用1.中文 2.蒙文發言   1. Chinese 2) Mongolian |
| 開幕儀式準備prepare | 0920↓  0930 | 活動即將開始, 請所有學生準備進場  Activities will begin. May students at the back stage prepare and get ready to enter.  Үйл ажиллагаа удахгүй эхлэх гэж байгаа тул нийт оюутнууд танхимд цугларна уу.  為維護活動順利進行, 請將手機關機或者關掉聲音 (多次宣布)  Please switch your cellphones off or select silent mode.  Үйл ажиллагааг хүндэтгэн танхимруу орохдоо гар утсаа унтраах эсвэл дууг нь хаахийг хүсье.（олон удаа） |
| 運動員整隊prepare | 0930↓  0935 | 2019年第10屆全台蒙古學生聯誼會暨趣味競賽 活動即將開始  Activities will begin shortly.  2019 оны Тайвань дахь Монгол оюутнуудын 10 дахь удаагийн чуулга уулзалт болон спорт өдөрлөг  運動員整隊 (單位牌請就位)  請所有學生在單位牌後方整隊  May students at the back stage prepare and get ready to enter.  Оюутнууд өөрийн багуудын самбарын ард жагсан танхимд байрлалаа эзлэнэ үү!! |
| 歡迎處長及貴賓入場opening | 0935↓  0936 | 典禮開始  我們歡迎銘傳大學劉廣華處長及貴賓入場 (鼓掌歡迎)  Ladies and gentlemen, let us welcome Dr. Liu Kuang Hua of Ming Chuan university, and our honored guests. Let’s welcome them on stage.  Эрхэм хүндэт ноёд хатагтай, оюутан сурагчидаа, ингээд энэхүү танхимд Ming Chuan Сургуулийн олон улсын тэнхимийн захирал Dr. Liu Kuang Hua эрхэм болон өнөөдөр хүрэлцэн ирсэн хүндэт зочдыгоо урьж байна. Алга ташин угтана уу! |
| 開幕典禮ceremony | 0936↓  0937 | 司儀-看(注意看貴賓就坐 Pay attention if all guests take seats)  2019年第10屆全台蒙古學生聯誼會暨趣味競賽 典禮開始  The 10th Gathering & Fun Competition of Mongolian Students in Taiwan 2019, the Ceremony now begins!  2019 оны Тайвань дахь Монгол оюутнуудын 10 дахь удаагийн чуулга уулзалт болон спорт өдөрлөг  主席就位 Chairperson in place (司儀-看Pay attention if Nathan takes position at stage劉處長走至講台前)  司儀-**奏樂** (司儀大聲說中文) |
| 播放國歌national anthem | 0937↓  0941 | 貴賓請起立 Please stand.  蒙古學生演奏蒙古國國歌  Play the National Anthem of Mongolia  [https://youtu.be/mG0PPEvErgA](https://l.facebook.com/l.php?u=https%3A%2F%2Fyoutu.be%2FmG0PPEvErgA&h=ATMgq0d8NYW0YYcl9gswM78ykP_k2_hVOeR8FiSpBBcZpZ1GbTJZBiVcgyDti9_YmvtNTa5dJGDzKMzQBgQ5FwUCZPwEQW_K-4pVw_P4S4rUMeEI9MeKC6Ot5whzBrba487RUnMDw9Y9ba_2KGCt0v4f3BpA)  Монгол улсын төрийн дуулал эгшиглэнэ.  請坐下Please take your seat.  Suudaldaa ergen suuna uu |
| 致詞opening remarks | 0941↓  0946 | 主席致詞  銘傳大學 劉廣華處長 致歡迎詞  Welcome Remarks  Let’s welcome Dr. Liu Kuang Hua, Executive Director of International Education and Exchange Division of Ming Chuan university, to deliver a welcoming speech for us.  Ингээд тайзнаа Мин Чуан их сургуулийн олон улсын тенхимийн захирал Dr. Liu Kuang Hua таныг ёслолын үйл ажиллагааг нээн үг хэлнэ үү хэмээн урьж байна.  謝謝劉處長  Thank you Dr. Liu  Хүндэт Dr. Liu, таньд баярлалаа. |
| 致詞VIP remarks | 0946↓  0953 | 貴賓致詞  邀請 駐台北烏蘭巴托貿易經濟代表處致詞  Lets welcome the honored guests to share a few words with us. Welcome XXX, Officer of Ulaanbaatar Trade and Economic Representative Office in Taipei.  Үргэлжлүүлэн өнөөдрийн үйл ажиллагаанд маань хүрэлцэн ирсэн Улаанбаатраас ТайПей хотод суугаа Худалдаа, эдийн засгийн газрын дэд төлөөлөгч хатагтай XXX таныг тайзнаа урьж байна.  謝謝 XXX  Thank you, XXX  Хүндэт XXX таньд баярлалаа. |
| 表演performance | 0953↓  0957 | 表演活動  蒙古學生帶來蒙古傳統舞蹈表演  Traditional Mongolian Dance Performance  Өнөөдрийн үйл ажиллагаанд маань хүндэт зочид, хүрэлцэн ирсэн оюутан залуус төрөл бүрийн спорт тэмцээн, тоглоомоос гадна Тайваньд суралцаж буй авьяаслаг Монгол оюутануудын маань төлөөлөл болson oyutan maani hureltsen irjee  司儀-注意看是否演出結束  謝謝精彩演出  Thank you for the great performance.  Өнөөдрийн үйл ажиллагаанд маань өнгө нэмэн оролцсон авьяаслаг оюутандаа баярлалаа. |
| 啟動儀式launching ceremony | 0957↓  1000 | 2019年第10屆全台蒙古學生聯誼會暨趣味競賽 啟動儀式  Launching Ceremony.  2019 оны Тайвань дахь Монгол оуютны зургаа дахь удаагын чуулга уулзалт болон спорт өдөрлөг тэмцээны ёслолын ажиллагаа эхлэхэд бэлэн болоод байна.  邀請劉處長、貴賓XXX至台前 (請來賓起立走向前)  Lets invite Dr. Liu, and honored guests, stand in the front of the stage  Ингээд Мин Чуаны их сургуулийн олон улсын тенхимийн захирал, Dr. Liu, and honored guests болон ноён Ганбаатар та бүхэн ёслолын ажиллагааг нээхэд бэлдэнүү  請您拿起棒子 (3人一起敲銅鑼)  司儀- **3 – 2 – 1活動開始**!!! **(**司儀大聲高亢!大聲說中文!)  謝謝劉處長、貴賓XXX，請回座  Thank you Dr. Liu and honored guests.  Зочиддоо баярлалаа. Суудалдаа эргэн сууна уу |
| 禮成ceremony ends | 1000↓ | 禮成, 運動員退場  The opening ceremony ends. Athletes may leave the field.  Нээлтийн ёслолын ажиллагаа өндөрлөлөө.  Тамирчид талбайг чөлөөлнө үү..  司儀-**奏樂** (司儀大聲說中文) |